



Статистическая комиссия

Тридцать четвертая сессия

4–7 марта 2003 года

Пункт 6(b) предварительной повестки дня*

**Мероприятия, не отнесенные к конкретным
областям: согласование показателей достижения
целей в области развития на рубеже тысячелетия
о достигнутом прогрессе**

**Состояние страновых отчетов о достижении целей
в области развития на рубеже тысячелетия**

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Статистической комиссии доклад Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) о состоянии страновых отчетов о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия. Указанный доклад препровождается Комиссии в соответствии с просьбой, высказанной Статистической комиссией на ее тридцать третьей сессии¹. Вопросы для обсуждения включены в пункты 10, 12 и 16.

* E/CN.3/2003/1.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. История вопроса	1–3	3
II. Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия	4–9	3
III. Выбор показателей	10–14	5
IV. Развитие статистического потенциала	15–18	7
<i>Приложение</i>		
Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия		9

I. История вопроса

1. В 2002 году Генеральный секретарь выпустил свой первый годовой доклад о прогрессе в деле осуществления Декларации тысячелетия. В нем содержится глобальный обзор хода достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия на основе международно согласованных показателей и с использованием глобальных и региональных баз данных, имеющихся в системе Организации Объединенных Наций. Глобальный мониторинг достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия имеет важное значение для обеспечения ответственности участников за выполнение согласованных обязательств, однако он не всегда позволяет определить приоритеты в области развития и оценить прогресс в каждой отдельной стране. Каждая страна должна определять и реализовывать свои собственные приоритеты в общих рамках целей в области развития на рубеже тысячелетия.

2. Цели в области развития на рубеже тысячелетия являются выражением политического консенсуса, достигнутого в ходе всемирных встреч на высшем уровне и глобальных конференций в период 90-х годов и подтвержденного на Саммите тысячелетия в 2000 году. Они не являются в равной степени масштабными или достижимыми для всех стран. Для обеспечения значимости целей в области развития на рубеже тысячелетия на национальном уровне необходимо привести поставленные задачи в соответствие с национальными условиями и приоритетами в области развития.

3. Чтобы Организация Объединенных Наций могла осуществлять контроль за достижением целей в области развития на рубеже тысячелетия и управлять этим процессом на страновом уровне, ПРООН поддерживает и поощряет подготовку отчетов о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия национальными и субнациональными органами в самой тесной координации с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР). Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия являются средством сосредоточения национальных усилий на достижении согласованных приоритетов в области развития, информирования общественности о достигнутом прогрессе, содействия обсуждению и диалогу и инициирования мер по достижению в каждой стране конкретных целевых показателей в контексте целей в области развития на рубеже тысячелетия. Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия также образуют основу для совершенствования координации деятельности доноров на основе поставленных странами приоритетов. В октябре 2001 года ГОООНВР выпустила руководство по вопросу о подготовке отчетов о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия на страновом уровне (имеется по адресу www.undg.org).

II. Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия

4. На данный момент отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия подготовили следующие 17 стран: Албания, Армения, Боливия, Вьетнам, Гватемала, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Маврикий, Мадагаскар, Мозамбик, Непал, Польша, Саудовская Аравия, Сенегал, Объединенная

Республика Танзания и Чад (имеются по адресу: www.undg.org и www.unhdr.org). Еще примерно 50 отчетов находятся в стадии подготовки (см. приложение). Предполагается, что до конца 2004 года каждая развивающаяся страна и страна с переходной экономикой должна подготовить по крайней мере один страновой отчет о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия, с тем чтобы Генеральный секретарь мог в 2005 году подготовить комплексный обзор прогресса в деле достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия.

5. Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия помогают сравнить достигнутые показатели с базовыми, определить национальные достижения и рассмотреть проблемы и препятствия. Они являются средством воплощения глобальных целей в согласованные на национальном уровне целевые показатели, которые позволяют придать амбициозным устремлениям реалистичный характер. Постановка чрезмерно амбициозных целей вряд ли будет способствовать их практическому достижению и лишь усилит скептическое и негативное отношение; в то время как слишком легкие цели вряд ли будут способствовать мобилизации ресурсов или проведению политических реформ в интересах неимущих слоев населения. Определенные на национальном уровне цели, отражающие местные условия, являются одним из средств обеспечения сбалансированного сочетания амбициозных устремлений и реально достижимых результатов и создания широкой коалиции в поддержку действий.

6. Подготовка отчетов о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия должна предоставить возможность для укрепления национальной ответственности за достижение четко определенных и актуальных целей. Первые страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия были подготовлены и выпущены страновыми группами Организации Объединенных Наций. Более последние публиковались совместно правительством и страновыми группами Организации Объединенных Наций. Поставленная задача заключается в привлечении организаций гражданского общества и научных кругов к подготовке будущих отчетов о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия. В первых страновых отчетах о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия содержались довольно механистические отчеты о достижении глобальных целей. В более современных докладах содержится информация о целях, приведенных в соответствие с актуальными и реалистичными потребностями с учетом местных условий и существующих в данный момент тенденций.

7. Конкретизированные целевые показатели могут устанавливаться лишь посредством инклюзивного процесса консультаций и диалога внутри страны. Организация Объединенных Наций может способствовать этому процессу двояким образом: помогая создавать возможности для таких политических консультаций между основными участниками и предоставляя основную информацию, с тем чтобы все участники переговоров могли высказываться по существу при обсуждении вопроса о постановке целевых показателей в контексте целей в области развития на рубеже тысячелетия с учетом конкретных условий.

8. Отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия должны составляться в виде кратких, привлекательных, легких для чтения и не носящих технического характера докладов. В них должны содержаться четкие послышки с использованием простых и наглядных иллюстраций и цветных карт, и они должны выпускаться на местном языке (языках), а не только на английском языке. Отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия не должны претендовать на глубокий анализ и выработку конкретных политических платформ; в них должен быть показан достигнутый уровень и последние тенденции в отношении каждого целевого показателя в контексте целей в области развития на рубеже тысячелетия. Главная задача при этом заключается в том, чтобы информировать широкую общественность о том, как страна, провинции и области, различные социально-экономические и этнические или гендерные группы обеспечивают выполнение согласованных целевых показателей. В случае широкого освещения и распространения в стране такие отчеты помогут обеспечить реальную последовательность в деле реализации этих благородных задач. Кроме того, они будут способствовать активизации коллективной деятельности по преодолению сохраняющихся проблем и диспропорций внутри страны.

9. Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия должны основываться на существующих данных и результатах анализа, содержащихся в таких документах, как национальные планы развития, документы о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДССН), национальные доклады о развитии человека и общий анализ по стране. Подготовка отчетов о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия не должна приводить к дублированию деятельности по сбору и анализу данных.

III. Выбор показателей

10. Достижение целей в области развития на рубеже тысячелетия будет зависеть от принятия национальных стратегий на основе согласованных целевых показателей в духе Декларации тысячелетия. Подготовка отчетности по достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия в мире основывается на 48 международно согласованных показателях, обеспечивающих наиболее эффективное использование источников данных, предоставляемых специализированными международными организациями. В некоторых случаях может потребоваться дополнить и/или скорректировать выбор некоторых показателей прогресса на национальном уровне таким образом, чтобы они отражали национальные приоритеты и имеющиеся данные. Например, контроль за достижением цели в области образования может строиться на использовании показателей качества образования и доли детей, закончивших начальную школу, в дополнение к таким согласованным показателям в контексте целей в области развития на рубеже тысячелетия, как чистый показатель зачисления в школу и доля учеников, поступивших в первый класс и доучившихся до пятого.

11. Согласованные на национальном уровне целевые показатели должны быть отражены в актуальных для соответствующей страны показателях для контроля за прогрессом, которые должны соответствовать национальным стратегиям в области развития. Для стран, в которых подготовлены ДССН, выбор показателей в контексте целей в области развития на рубеже тысячелетия должен соответствовать показателям, используемым для контроля за достижением

целей и целевых показателей ДССН, а целевые показатели ДССН, в свою очередь, должны служить инструментом промежуточного контроля за прогрессом в достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия.

12. Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций может пожелать рассмотреть вопрос о необходимости сохранения некоторой гибкости для отражения национальных приоритетов и конкретных условий в соотношении с потребностью в согласовании используемых показателей для глобального мониторинга за достижением целей в области развития на рубеже тысячелетия.

13. Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия в первую очередь адресованы национальной аудитории с уделением первоочередного внимания прогрессу на субнациональном уровне. В этом смысле они помогают решить задачу национального просвещения по вопросам целей в области развития на рубеже тысячелетия. Слишком долго глобальные цели и задачи рассматривались преимущественно на глобальном и межправительственном уровнях; слишком часто они никак не влияли на разработку стратегий, распределение ресурсов и организационные изменения на национальном и субнациональном уровнях. В рамках усилий по активизации прогресса деятельность в контексте целей в области развития на рубеже тысячелетия должна осуществляться главным образом на национальном и субнациональном уровнях, а не на региональном и глобальном уровнях. Поэтому в страновых отчетах о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия особое внимание уделяется разукрупненным данным для освещения тенденций и различий в рамках той или иной страны. Разукрупнение данных начиная с национального уровня имеет более важное значение для подготовки отчетов о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия, чем необходимость укрупнения национальных данных до регионального и глобального уровней. Глобальные и региональные базы данных не связаны с отчетами о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия; для их обновления и ведения используются другие методы. Роль страновых отчетов о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия заключается не в том, чтобы обслуживать эти глобальные и региональные базы данных. Отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия в первую очередь предназначены для целей пропаганды и коммуникации, а не для повышения чистоты и точности статистических данных.

14. В частности, Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций может пожелать рассмотреть следующие два вопроса:

а) для контроля за достижением первого глобального целевого показателя уменьшения наполовину уровня нищеты в период с 1990 по 2015 год используется показатель, основанный на принятом международном показателе уровня нищеты в 1 долл. США в день по паритету покупательной способности 1985 года. Такая методология обеспечивает механизм для сравнения показателей уровня нищеты в различных регионах и для оценки уровня нищеты в мире и тенденций в этой области. Такое сравнение не обязательно учитывает условия в отдельных странах. Ставится также под сомнение актуальность показателя уровня нищеты, выраженного в 1 долл. США в день, для стран со средним уровнем дохода. Для оценки уровня нищеты по доходу в отдельных странах необходимо учитывать существующий в каждой отдельно взятой стране уро-

вень нищеты, отражающий и объем затрат, необходимых для обеспечения прожиточного минимума для граждан этой страны в соответствии с уровнем ее развития. Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций может пожелать рассмотреть вопрос о необходимости конкретных руководящих указаний по использованию показателя национального уровня нищеты для целей контроля за достижением первого целевого показателя в контексте целей в области развития на рубеже тысячелетия. Она может также пожелать рассмотреть пути повышения надежности пересчета показателей паритета покупательной способности и их актуальность для контроля за положением дел в области нищеты;

б) еще одна проблема на страновом уровне связана с показателями контроля за осуществлением цели 8 (формирование глобального партнерства в целях развития). Хотя основное внимание в отчетах о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия уделяется контролю за достижением целей 1–7, их реализация зависит от международных условий, складывающихся в таких областях, как помощь, торговля, облегчение бремени задолженности и доступ к технологиям. Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций может пожелать рассмотреть вопрос о необходимости конкретных руководящих указаний по преобразованию международно согласованных показателей для целей контроля за достижением цели 8 в показатели, поддающиеся контролю и представлению отчетности на национальном уровне, в качестве средства оценки прогресса в достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия как «глобальной политики» и контроля за международными усилиями и теми возможностями, которыми могут пользоваться отдельные страны. Контроль за выполнением показателей по линии цели 8 на национальном уровне также поможет странам развивать более эффективное сотрудничество в целях развития и совершенствовать координацию предоставляемых донорами ресурсов.

IV. Развитие статистического потенциала

15. Цели в области развития на рубеже тысячелетия образуют основу долгосрочного развития, позволяющую мировому сообществу сосредоточить внимание на согласованном комплексе целей, задач и показателей для мониторинга прогресса на основе поддающихся оценке целевых показателей с установленными сроками достижения, которые все вместе охватывают многие аспекты развития человека. Контроль за достижением целей в области развития на рубеже тысячелетия на протяжении следующих 13 лет потребует напряженных усилий по удовлетворению растущей потребности в данных для информирования общественности и руководителей, а также кругов, занимающихся проблематикой развития.

16. Контроль за достижением целей в области развития на рубеже тысячелетия предоставляет возможность для развития национального статистического потенциала в целях совершенствования подготовки и использования последовательных и прошедших международную проверку данных, необходимых для оценки результатов. Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия включают в себя таблицу, озаглавленную «Краткий обзор потенциала». Для каждого целевого показателя указаны существующие возможности осуществления различных аспектов процесса мониторинга,

включая сбор данных, качество данных, анализ данных и использование статистической информации при выработке политики. Научная база выбора одного из трех уровней развития потенциала (высокий, средний или низкий) еще далека от совершенства, однако она позволяет национальным органам и заинтересованным учреждениям-донорам учитывать относительные уровни развития потенциала и определять приоритеты оперативной поддержки.

17. Слишком много стран еще остается в плену порочного цикла низкого спроса на данные, отсутствия ресурсов и национальных усилий по подготовке качественных данных и поэтому не располагает надлежащими источниками данных для планирования и мониторинга реформ политики, ориентированных на неимущие слои населения. Цели в области развития на рубеже тысячелетия дают возможность разорвать этот круг за счет создания последовательного, долгосрочного спроса на высококачественные, своевременные и актуальные данные для принятия директивных решений, координации использования имеющихся ресурсов, идентификации финансовых и организационных факторов, препятствующих достижению требуемых результатов, и использования статистических данных для поддержания информированности и заинтересованности общественности.

18. Потребуется активизация усилий по координации деятельности по развитию потенциала контроля и анализа достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия, с тем чтобы повысить качество и своевременность статистических данных согласно международно признанным руководящим принципам и рекомендациям. Для согласованного использования национальных и международных показателей потребуется твердое руководство и долгосрочные инвестиции в развитие надежных статистических систем и возможностей. Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций может пожелать рассмотреть следующий вопрос: существует ли потребность в практических путях совершенствования инвестиционной деятельности национальных органов и учреждений-доноров в целях развития статистического потенциала. Один из исключительно важных элементов будет заключаться в укреплении оперативного сотрудничества и координации между многими участниками и учреждениями в этой области. Задача состоит в том, чтобы создать конкретные механизмы, которые будут способствовать консолидации поддержки осуществляемых на национальном и местном уровнях усилий в отсутствие жестких и неповоротливых бюрократических структур, сдерживающих новаторство и творчество.

Примечания

¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 4 (E/2002/24), глава I, раздел A.

Приложение

Страновые отчеты о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия*

А. Опубликовано — по состоянию на конец ноября 2002 года

Албания (на английском языке)
 Армения (на английском языке)
 Боливия (на английском и испанском языках)
 Камбоджа (на кхмерском и английском языках)
 Камерун (на французском и английском языках)
 Чад (на французском языке)
 Гватемала (на испанском языке)
 Казахстан (на русском и английском языках)
 Мадагаскар (на французском языке)
 Маврикий (на английском языке)
 Мозамбик (на английском языке)
 Непал (на непальском и английском языках)
 Польша (на польском и английском языках)
 Саудовская Аравия (на английском и арабском языках)
 Сенегал (на французском языке)
 Объединенная Республика Танзания (на английском языке)
 Вьетнам (на английском языке)

В.

<i>Страна</i>	<i>Ожидаемый срок завершения</i>
Алжир	январь 2003 года
Аргентина	май 2003 года
Азербайджан	середина 2003 года
Бахрейн	март 2003 года
Барбадос	2003 год
Бутан	конец 2002 года
Болгария	конец 2002 года

* Имеются по адресу: www.undg.org и www.undp.org

<i>Страна</i>	<i>Ожидаемый срок завершения</i>
Центральноафриканская Республика	конец 2002 года
Китай	конец 2002 года
Чили	март 2003 года
Джибути	апрель 2003 года
Египет	конец 2002 года
Грузия	начало 2004 года
Гайана	конец 2002 года
Ямайка	2003 год
Иордания	март 2003 года
Казахстан	ноябрь 2002 года
Кувейт	середина 2003 года
Кыргызстан	конец 2002 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	начало 2003 года
Латвия	июль 2003 года
Ливан	декабрь 2002 года
Лесото	ноябрь 2002 года
Ливийская Арабская Джамахирия	начало 2003 года
Литва	начало 2003 года
Бывшая югославская Республика Македония	конец 2003 года
Республика Молдова	конец 2002 года
Монголия	ноябрь 2002 года
Марокко	начало 2003 года
Никарагуа	январь 2003 года
Пакистан	вторая половина 2002 года
Парагвай	конец 2002 года
Филиппины	конец 2002 года
Румыния	ноябрь 2002 года
Российская Федерация	ноябрь 2003 года
Сомали	начало 2003 года
Южная Африка	конец 2002 года
Судан	конец 2003 года
Сирийская Арабская Джамахирия	конец 2002 года

<i>Страна</i>	<i>Ожидаемый срок завершения</i>
Того	середина 2003 года
Тринидад и Тобаго	2003 год
Тунис	июнь 2003 года
Туркменистан	конец 2002 года
Таджикистан	начало 2003 года
Турция	начало 2004 года
Объединенные Арабские Эмираты	июнь 2003 года
Украина	конец 2002 года
Уругвай	начало 2003 года
Узбекистан	начало 2003 года
Йемен	ноябрь 2002 года
Югославия	начало 2003 года
